

WIND

CALL YOUR COUNTRY

LLAMA A LATINOAMÉRICA
DESDE 5 CENTAVOS POR MINUTO.

INFO WIND.IT

Expreso Latino

www.expresolatino.net

WIND

AUTORICARICA
INTERNAZIONALE

CUANTO MÁS HABLAS CON LATINOAMÉRICA,
MÁS HABLAS CON ITALIA.
INFO WIND.IT

Via Elenora Duse 53 - 00197
Roma (Italy)

Tel. 06.94354508 - Fax: 06 9799 8632
email: expresolatino@stranieriitalia.it

Tariffa Roc: Poste Italiane S.P.A. Sped. in Abb
Post. - D.L. 353/2003 art. 1 comma 1 DCB-ROMA

Febreiro - 2012- n° 2 -
anno VIII

El Concordia como un Titánic con latinoamericanos a bordo

Dos peruanos, uno muerto y una desaparecida, en el naufragio



Pág. 5

Inscripciones en los asilos para niños son en Febrero

Pag. 3

Premian a niños que dibujaron la Navidad

Pag. 8

Peruvian Service se escapa con el dinero de los pasajes

Pág 11

Inmigrantes no son sólo un número

Pág 6

Guía a la Ley

'Permesso de soggiorno' en espera de maternidad

Pag. 14

Dakar 2012 concluye en Lima

Pág13

El 'poliziotto peruano' en la Ciudad Eterna



Pag. 10

La Befana de las diversas culturas



Pag. 9



www.stranieriitalia.it
el portal de la inmigración

WESTERN UNION

moving money for better

Actualidad inmigración

Necesarias 50 mil adhesiones

‘L'Italia sono anch'io’ las firmas casi están

Ciudadanía y voto a inmigrantes estables

El sábado 21 de enero fue el cuarto ‘D-Day’ de recolección de firmas con iniciativas en toda Italia para obtener las 50 mil firmas necesarias para llevar al Parlamento la propuesta de Ley que pide ciudadanía y voto para los inmigrantes.

Antes que marzo termine son necesarias las 50 mil firmas para que la propuesta de iniciativa popular sea depositada en el Parlamento y lleve al debate del congreso italiano.

La reforma de la ciudadanía propuesta por ‘L'Italia sono anch'io’ reduciría los tiempos de la obtención de la ciudadanía, haciendo iniciar los trámites después

de cinco años de residencia. La novedad principal son las segundas generaciones: sería italiano quien nace de padres extranjeros regulares en Italia desde al menos un año o el niño que frecuenta el ciclo escolar o que llegó aquí teniendo al máximo diez años y se queda hasta la mayoría de edad.

La propuesta sobre el derecho de voto prevé la participación activa y pasiva en las elecciones municipales, comunales, provinciales y regionales, para los inmigrantes que residen regularmente en Italia desde al menos cinco años.

Para tener ese derecho sería necesario la inscripción a una lista electoral adjunta, como

hoy lo hacen los ciudadanos comunitarios para participar a las elecciones comunales.

‘Italia soy también yo’ fue presentada por 19 asociaciones, entre las cuales la Acli, Arci, Caritas, Cgil, Fondazione Migrantes y Sei Ugl.

Es posible adherir a la campaña y firmar en <http://www.litaliasonoanchio.it>



Los extranjeros en Italia son 4,5 millones



Entre los inmigrantes también hay periodistas

Aumentan un poquito los sueldos mínimos de los trabajadores del hogar, que en Italia son llamados colf, badantes y babysitter. Esto gracias a la actualización anual relacionada al aumento del costo de la vida.

Los nuevos valores fueron decididos a mediados de enero en el Ministerio del Trabajo por una comisión que reúne a los sindicatos y asociaciones de los empleadores D, pero que tienen valor retroactivo al 1 de enero pasado.

Todos los años en base a las estadísticas del Instituto Nacional de Estadísticas, que suelen ser muy precisas, los sueldos son actualizados.

A continuación están todos los importes de acuerdo a la calificación prevista por el contrato colectivo nacional del trabajo doméstico. Se inicia por lo tanto con los colaboradores domésticos que recién empiezan (nivel A) para llegar a quien después de una adecuada formación profesional asiste a personas no autosuficientes (nivel DS).

Existe además una distinción entre los convivientes, también dichos ‘cama adentro’ (mismo part time); los no convivientes y los trabajadores que dan asistencia o presencia nocturna.

Asimismo la Assindatcolf señala que “se espera que el Instituto Nacional de Previsión Social, siempre según la inflación, actualice los importes de las contribuciones horarias relativas al 2012”.

Estos servirán para los pagos trimestrales, cuyo primer vencimiento está previsto para el próximo 10 de abril.

Pero “también están en espera (de las actualizaciones ndr.) aquellos empleadores que, terminada la relación laboral, deberían pagar las contribuciones dentro el décimo día del licenciamiento o de las dimisiones del empleado”.

Sueldos mínimos a partir del 1 de enero de 2012 (art. 36 del contrato colectivo nacional de

‘Colf’ y ‘badanti’

Sueldos actualizados para trabajadores

Leve aumento retroactivo al 1 de enero

trabajo en la disciplina de la relación de trabajo doméstico del 16 de febrero de 2007.

Valore in euros

TABLA A TRABAJADORES CONVIVIENTES (Por mes)

A	595,36
AS	703,61
B	757,73
BS	811,85
C	865,99
CS	920,11
D	1.082,48 + indennità
DS	1.136,60 + indennità
	160,07
	160,07

TABLA B Trabajadores según art. 15 - 2° CO. (valores mensuales)

B	541,24
BS	568,30
C	627,83

TABLA C Trabajadores no convivientes (por hora)

A	4,33
AS	5,10
B	5,42
BS	5,74
C	6,06
CS	6,37
D	7,36
DS	7,68

TABLA D Asistencia nocturna (valores mensuales)

Para autosuficientes.	
BS	933,63
Para no autosuficientes	
CS	1.058,12
DS	1.307,10

TABLA E Presencia nocturna (valores mensuales) NIVEL ÚNICO 625,14

TABLA F INDEMNIDAD (diaria)

almuerzo y/o	
desayuno	1,81
cena	1,81
alojamiento	1,57
total	5,19

Actualidad inmigración

equivalentes al 7,5 por ciento de la población



como en la redacción de Stranieri in Italia

Pedido del presidente Acli

No a los inmigrantes 'descartables'

Hay que respetar el pacto de solidaridad

"Tenemos un pacto de solidaridad que debe ser respetado, no podemos echarlos de aquí sólo porque hay crisis. Sí a los permisos más largos que le permite a los inmigrantes buscar un empleo y caminos para la ciudadanía a partir de la segunda generación".

Lo indicó el 18 de enero pasado el presidente de la ACLI, Andrew Olivero, entrevistado por Labitalia, quien explicó: "Los extranjeros no pueden ser vistos por nosotros como si fueran 'descartables'".

Hemos tenido y necesitamos su trabajo para que crezca el país, para la sostenibilidad laboral de ciertas áreas importantes. No podemos en un momento de dificultad

echarlos a su casa, como dicen algunos, además sabiendo que en muchos casos no tienen más nada en su país de origen".

"Estamos obligados por un pacto de solidaridad hacia estas personas que ya son parte nuestra y por lo tanto tenemos que tratar de resolver los problemas que existen. En primer lugar -dijo- extender el plazo de estadía, que como dijo el ministro Riccardi "está entre las prioridades".

De acuerdo con Olivero también hay que hacer que los que quieren quedarse permanentemente en nuestro país puedan realizar el debido recorrido para acceder a la



ciudadanía, pero de manera bien definida de maneja que todos puedan acceder.

"Además, pedimos desde hace tiempo -dijo- que se conceda la ciudadanía a los hijos menores extranjeros nacidos en nuestro país y que eligen a Italia como el lugar donde invertir su vida". Olivero reiteró así las recientes declaraciones del ministro Riccardi.

Inscripciones en las escuelas de la infancia comunales para niños de 3 a 6 años

Vencen en febrero. No hay cupos para todos. Necesario 'graduatoria'

El 10 de enero abrieron las inscripciones en Roma de las Escuelas de la infancia (de 3 a 6 años) para el año escolar 2012- 2013 y vencen el 10 de febrero. En otras comunas de Italia la fecha puede variar, pero es necesario informarse y no dejarla vencer.

La escuela en Italia está dividida en 'elementare, media e superiore' las que son obligatorias y por lo tanto la persona si se inscribiera mismo con retraso deben aceptarla pues

justamente son obligatorias. La escuela de la infancia en cambio no es obligatoria por lo tanto el Estado no concede lugar para todos los niños.

El acceso y frecuencia es gratuita si se pasa una 'graduatoria' o sea un concurso en el que obtienen mayor puntaje las familias o personas más necesitadas. Los que se quedan fuera del cupo, entran en lista de espera o deberán ir a institutos privados.

Las tarifas para el almuerzo son calculadas en base al ISEE,

un sistema que permite entender el rédito de las familias.

Quienes ganan hasta 5.165 euros no pagan nada. Y para los otros las cuotas van de 30 a 80 euros mensuales con descuentos para el tercer hijo y exención desde el sexto.

Podrán ser inscritos los niños que el 31 de diciembre hayan cumplido tres años. Si bien a pedido de la familia pueden ser inscritos los niños que cumplen los tres años hasta finales del 2013, aunque tendrán prioridad los otros.

La solicitud se presenta en la escuela de la infancia en donde la familia piensa inscribir el niño.

- Call Center del 'Comune di Roma' 060606

- U.R.P. Dipartimento Servizi Educativi e Scolastici -



La escuela de la infancia no es obligatoria y es importante por lo tanto inscribirse en el plazo debido y hacerse asesorar para compilar bien la 'graduatoria'

06/671070353

fonte: www.comune.roma.it

Suscripción a
Expreso Latino
www.expresolatino.net

Precio anual (11 números): 28 euros
Pago: conto corrente postale n. 50655786
a nombre de Stranieri in Italia srl

En el bollettino especificar el nombre del diario al cual uno se suscribe, indicando el nombre, dirección y número de teléfono.

Para más informaciones e-mail:
distribuzione@stranieriinitalia.it - Tel. 06/94354508 - Fax 06/97998632



Noticias sobre inmigración y eventos latinoamericanos en Italia:
actualizadas diariamente en www.expresolatino.net

Actualidad italiana

El primer ministro Mario Monti pide: ‘Cambiar lenguaje sobre los inmigrantes’

Sobre las reformas: protestan camioneros, farmacistas y otros sectores

No puede haber seguridad si no se respeta la dignidad de la persona y es necesario cambiar el lenguaje equivocado sobre la inmigración, sobre la cual hay que usar el sentido común. Lo indicó el 18 de enero el presidente del Consejo de Ministros, Mario Monti.

“Advierto que es necesario depurar el lenguaje de los excesos que contaminaron el debate público”. Indicó que algunas expresiones caracterizan negativamente el modo en el que las personas se relacionan al tema de la inmigración e integración.



La huelga de los camioneros

Según Monti, ‘la dignidad y seguridad de las personas pueden y deben estar juntas. No hay seguridad sin respeto, pero no se puede obligar a nadie la bondad, hay que convencerlo’.

De otro lado, las medidas para sacar a Italia de la crisis han despertado no pocas protestas, particularmente en los sectores que no quieren liberalización. También los inmigrantes pagan el costo de la crisis pues al tener menos rédito, los impuestos se sienten más. Los camioneros encabezan la protesta y la movilización bloquea decenas de puntos estratégicos y obligó

a las fábricas de FIAT a parar la producción. Los taxistas ya han protestado contra el impulso liberalizador y otros sectores, como las farmacias, gasolineras, abogados y notarios están estado de agitación. La ministra del Interior, Annamaria Cancellieri, ha asegurado que el Gobierno seguirá “con mucha atención” el desarrollo de las manifestaciones. “No podemos descartar que este descontento se convierta en protestas de diferente tipo”. Las medidas se suman a los profundos recortes del gasto y los aumentos de impuestos aprobados por el Parlamento en diciembre.

www.integrazione.gov.it Vivir y trabajar en Italia Nuevo portal con informaciones

Orientar a los inmigrantes y también a las empresas, familias y a los aproximadamente 8 mil operadores en Italia que se dedican a la integración.

Este es el objetivo de www.integrazionemigranti.gov.it el portal creado por el Ministerio del Trabajo y de las Políticas Sociales, en colaboración con el Ministerio del Interior, de la Universidad y de la Integración, con apoyo del Isfol Italia Trabajo.

las iniciativas del tercer sector, iniciado por las 900 asociaciones y entes que realizan actividad en favor de los inmigrantes.

Los servicios son diversos: la enseñanza del idioma italiano, el trabajo, alojamiento, servicios esenciales, menores y segundas generaciones.

Hay también una sección dedicada a la mediación intercultural que es transversal a todos estos sectores.

por categorías: para ciudadanos extranjeros y para empleadores, y también a nivel territorial.

Además para quien no tiene mucha práctica con internet, desde el primero de febrero está activo un número verde gratuito gestionado por el Formez. Allí los operadores de “Linea Amica Immigrazione” responderán a los usuarios en italiano, español, inglés y francés. (803001 desde número fijo y 828881 desde celular) ayudándoles a navegar en el sitio y a encontrar las informaciones necesarias.

En el mismo figuran

La navegación está dividida



La página web con tantas informaciones



Aumentó el precio del trámite para el permiso de estadia

Hasta el lunes 30 de enero, la renovación del permiso de estadia en Italia costaba unos 100 euros menos. Ahora una ‘carta de soggiorno’ costará unos 200 euros.

Muchas personas que debían renovar el permiso presentaron la solicitud hasta el viernes 27 de enero. Desde el día siguiente el precio aumentó, pues entró en vigor el decreto Maroni-Tremonti que obliga a pagar

más por el primer ‘permesso di soggiorno’ o la renovación del mismo.

Incluso quien tenía el permiso que vence dentro de tres o cuatro meses podía renovarlo.

Además de los 30 euros para Poste Italiane y de los 27,50 por la impresión del permiso electrónico se paga 80 euros por el servicio anual, 100 para el de dos años y 200 para el permiso de largo período.

Por lo tanto fue más

económico solicitar la renovación el mes pasado.

Expreso Latino lo puso en su página web. Lamentablemente no pudo ponerlo en la edición escrita pues la norma salió días después que la edición de enero había salido.

Como primera cosa el trámite inició en Poste Italiane, donde tantos compraron el kit, y para compilarlo muchos se hicieron ayudar gratuitamente por los patronatos o sportelli de ayuda a los inmigrantes.

Primera plana

Trajedia en uno de los cruceros

Titanic bis: mueren dos peruanos

El trujillano Tomás Costilla y la cusqueña Erika Sonia, aún desaparecida

Como en el Titanic, sólo que no fue un aisberg sino un escollo. Cuando lo vieron, tarde, intentaron doblar y evitaron el choque frontal, pero la inercia del enorme buque de 300 metros de eslora golpeó su casco con las rocas y se abrió una rajadura de 70 metros. La suerte estaba echada, en poco tiempo el barco estaba destinado a hundirse. Providencialmente acabó encallándose sobre unas rocas lo que permitió tener más tiempo para el desembarque. Contrariamente hubiera sido mucho peor.

El pánico se apoderó de los pasajeros, los tripulantes intentaban calmar a los presentes, hasta que un silbato del buque dio el señal de desembarcar.

Un accidente que parecería inexplicable, con un mar tranquilo y en un crucero



Un gigante del mar que yace sobre los escollos aún conteniendo los cuerpos de las víctimas

super tecnológico. El Cónsul del Perú en Florencia, Manuel Veramendi, fue al lugar e indicó que era Tomás Costilla, el peruano que falleció tras el hundimiento del Concordia.

Otra tripulante, Erika Soria de 25 años, estaba aún desaparecida al cierre de nuestra edición.

El director de Protección y Asistencia al Nacional de la Cancillería, Marco Núñez Melgar, indicó que la embajada peruana en Florencia designó a un consejero laboral para que asista jurídicamente a los peruanos sobre el pago indemnizatorio que les correspondería por este accidente.

Los sobrevivientes para volver a Perú obtuvieron un salvoconducto del consulado de su país en Roma, que fue con un equipo al Hotel Hilton de Fiumicino, donde estaban alojados los tripulantes.

De otros países

Estaban allí también pasajeros de varios países latinoamericanos, entre los cuales algunos de Chile, diez de Colombia y veinte argentinos que lograron ponerse a salvo.

El saldo provisorio del trágico accidente se acerca a los 15 muertos y 20 dispersos.

Para tener una idea, el buque es alto como un edificio de 17 pisos, con 19 ascensores. Volteado como quedó, los corredores pasaron a ser como túneles verticales, lo que complicó enormemente la tarea de rescate.

Invitamos a nuestros lectores a ver los testimonios de los sobrevivientes peruanos, en el video en www.latinosenitalia.it, para tener idea de cómo se comportaron bien los tripulantes a diferencia del comandante que abandonó el barco.

H.Sergio Mora



Roxana, era compañera de cabina de la peruana desaparecida, Erika Soria. "Ella era llena de vida, y me ayudaba a superar mis momentos difíciles" dijo.



La noche antes de viajar a Perú, algunos de los naufragos estuvieron en Roma y agradecieron delante del Pesebre del Vaticano el haber salido ilesos del naufragio. Se puede ver el video con las declaraciones en www.latinosenitalia.it

El capellán y tripulantes se quedaron hasta el final

A diferencia del capitán que abandonó la nave, la tripulación se comportó muy bien, indicó el capellán del crucero. Pocos saben que estas ciudades flotantes cuentan con la presencia de un capellán. En el Concordia era el padre Raffaele Malena, que vivió en primera persona el naufragio. En una llamada telefónica a la central del Apostolado del Mar, el padre Raffaele Malena avisó de lo que estaba sucediendo. Le preguntaron si quería que lo fueran a buscar y sin dudar dijo: "Ahora es importante que me quede cerca de la tripulación y los pasajeros para confortarlos en este momento de gran

confusión".

"El capellán donde es llamado tiene que correr -dijo-. Les di coraje, había tantos niños, a una niña la tomé en mis brazos, dije que la mandarían antes con la mamá y la hicieron evacuar antes". El padre Malena, que conocía a muchos de los más de mil tripulantes indicó que el problema del desembarco fue principalmente el pánico y que el personal de a bordo se comportó bien.

El capellán se ocupa de los más de mil tripulantes que viven en la nave además de los turistas que pasan por ella con la misa del domingo y no sólo.

Cuánto se gana en los barcos de pasajeros

El sueldo de un tripulante de una nave como la Costa Concordia va a de 500 dólares a 1.000 dólares al mes. En realidad el sueldo base es más bajo, pero redondeando se llega a dichas cifras.

Los tripulantes son contratados directamente en el país de origen y desde allí traídos al aeropuerto de Fiumicino desde donde van lo antes posible para embarcarse.

A los europeos le pagan la misma cantidad en euros

y a los extracomunitarios en dólares. Los primeros meses les descuentan una cuota para ir pagando el pasaje de venida y otra para ir juntando para la vuelta.

Trabajan hasta 11 horas diarias, difícilmente logran bajar en los puertos. Por ejemplo de los naufragos del Costa Crociera la mayoría de ellos no conocía Roma.

Algunos como los fotógrafos, que no trabajan durante las escalas de los barcos pueden bajar e irse a pasear, no así la mayoría.



Rildo Lorenzo, segundo cocinero, cedió su puesto a una anciana y se salvó por muy poco

Los tripulantes pidieron a la empresa que los contrató una indemnización por los daños sufridos.

Sea por todo lo que perdieron en el barco, pero especialmente por daños morales.

Los abogados que se encargan de la causa pedirán por ello unos 20 mil euros. Los tripulantes, casi todos jóvenes, obtuvieron además que se les pague el sueldo hasta el final de su contrato.

Ya viajaron a Perú y manifestaron que estarían dispuestos a volver a trabajar en los cruceros.

Internacional

Benedicto XVI en el Ángelus

Los inmigrantes no son un número

En la jornada mundial del Inmigrante

Benedicto XVI, al final del rezo del Ángelus con los peregrinos y fieles que acudieron a la plaza de San Pedro, recordó el 8 de enero que se celebra la Jornada Mundial del Emigrante y del Refugiado.

“Este día celebramos la Jornada Mundial del Emigrante y del Refugiado –dijo el papa--.

Millones de personas están involucradas en el fenómeno de la migración, ¡pero no son números! Son hombres y mujeres, niños, jóvenes y ancianos en busca de un lugar para vivir en paz”.

Y el Papa recordó que, en su Mensaje para esta Jornada, llamó la atención “sobre el tema ‘Migración y nueva evangelización’, poniendo el

acento en que los migrantes no son sólo receptores sino también protagonistas de la proclamación del Evangelio en el mundo contemporáneo”.

“En este contexto --concluyó--, me complace dirigir un cordial saludo a los representantes de las comunidades de inmigrantes en Roma, hoy presentes en la plaza de San Pedro”.



Los latinoamericanos del Coro de Santa María de la Luce

Quito y Washington restablecen relaciones

Nueve meses para gestionar la nueva diplomática

- La flamante embajadora Nathalie Cely afirmó que buscará tender los “puentes necesarios” para mejorar la comunicación. La funcionaria asumió en enero, tras nueve meses sin embajador en Washington.

La embajadora añadió que en la ceremonia de entrega de credenciales, Obama tuvo “palabras muy generosas para nuestro reinicio de relaciones y un mensaje de profundizar las mismas”, y dijo que esperaba encontrar al presidente Correa en la Cumbre de las Américas que se realizará en abril en la ciudad colombiana de Cartagena.

El antecesor embajador Luis Gallegos, fue expulsado en abril de 2011 en represalia por una medida igual aplicada en Quito contra la entonces embajadora estadounidense Heather Hodges, tras la divulgación de un cable confidencial norteamericano por Wikileaks que mencionaba supuestas irregularidades en el nombramiento de un jefe policial por parte del presidente ecuatoriano, Rafael Correa.



La flamante embajadora con Obama

Vice de Colombia visita y Italia se postula a la OIT

El vicepresidente de Colombia, Angelino Garzón en su visita oficial en Italia reiteró el

interés mutuo con la Unión Europea para que su Parlamento firme el tratado de libre comercio, presentó las posibilidades de inversiones en su país y pidió el apoyo de Italia a su candidatura a la presidencia de la Organización Internacional de Trabajo (OIT).

Garzón es vicepresidente de Colombia desde el 2012 y fue del partido comunista de su país.

Libre comercio con la UE

Garzón reiteró además el interés de Colombia para “que el Parlamento Europeo apruebe este año el acuerdo de libre comercio ya firmado en mayo del 2010. A partir de un criterio, es un acuerdo que le conviene sea a la UE que a Colombia”. Partiendo de un principio “que a ambos les conviene”. Ya está todo listo falta solamente que los parlamentarios europeos “se pongan las pilas”.



Ahmadineyad visita Latinoamérica

El presidente iraní, Mahmud Ahmadineyad, cerró el jueves en Ecuador su gira latinoamericana. La visita del mandatario de Irán se limitó a los países que comparten su retórica anti-imperialista en la región - Venezuela, Nicaragua, Cuba y Ecuador. Dichos países reafirmaron su apoyo político y comercial a pesar de las advertencias de Washington a los aliados de la república islámica.

Ecuador, bueno para retirarse

Según la publicación titulada “Los más importantes paraísos de retiro del mundo en el 2012”, no importa dónde, cualquier lugar del Ecuador siempre será el mejor de los destinos.

Allende, autopsia confirma suicidio

Las pruebas realizadas sobre los restos mortales del ex presidente de Chile, Salvador Allende, confirmaron la versión oficial del suicidio. Allende murió el 11 de septiembre de 1973 en su despacho de La Moneda, asediado por los militares golpistas. Si bien la familia Allende siempre sostuvo lo ratificado por las autoridades, había fuentes que afirmaban que el presidente había sido asesinado por los militares el 11 de septiembre de 1973.

Haití, a dos años del terremoto

Al cumplirse en enero pasado, dos años del terremoto de 7.0 grados Richter que devastó Puerto Príncipe y otras zonas de Haití, casi la mitad de la ayuda internacional prometida aún sigue pendiente, y la nación está sumergida en la destrucción. El 47.4 por ciento de la ayuda prometida a Haití para su reconstrucción, unos dos mil 120 millones de dólares, aún no llega al país. La epidemia de cólera, que se cobró más de siete mil vidas en 2011 en Haití, persiste a dos años del peor terremoto en la historia del país, donde más de 700 mil personas sobreviven en campamentos en precarias condiciones.

Presidente Humala va a España

El presidente de Perú fue a Madrid para “fortalecer las relaciones bilaterales y atraer inversiones”. Además de visitar al nuevo presidente español, se reunió con el rey Juan Carlos. Humala visitó la feria gastronómica Madrid Fusión, en la que participan cocineros peruanos y luego fue declarado “Huésped Ilustre” por la alcaldesa de Madrid, Ana Botella. Después viajó a Suiza en donde participó en varias sesiones de la reunión anual del Foro Económico Mundial.



Ore 7.30
Tutti gli uffici
sono chiusi

INVIA DENARO DAGLI SPORTELLI AUTOMATICI DELLA BANCA 24/7

Comodo
Veloce



online



sportelli automatici



cellulare

Attiva il servizio **entro il 31.01.2012** e
risparmia il **50%** sul primo invio di denaro.

Western Union in collaborazione con Intesa Sanpaolo, offre il servizio di invio denaro all'estero a tutti i Clienti delle Banche Italiane del Gruppo Intesa Sanpaolo.

Invia denaro all'estero dal tuo conto corrente o dalla tua Carta prepagata Superflash utilizzando gli sportelli automatici, il canale internet e il cellulare.

**WESTERN
UNION** | 

moving money for better

Latinos en Italia

La Bajada de Reyes en 'Roma capitale'

Recuerda una tradición ecuatoriana

La tercera edición de 'La bajada de los Reyes Magos', se realizó el sábado 6 de enero en las instalaciones de la iglesia del Sagrado Corazón, en una fiesta dedicada a los niños.

Así la tarde de Reyes, en frente a la estación Termini de Roma, en uno de los salones de los padres salesianos, después de la santa misa, tantos niños se divirtieron, recibieron

sus regalos y conocieron la tradición presente en muchos países de Latinoamérica: La bajada o llegada de los Reyes Magos.



Los organizadores

No faltaron los tres Reyes magos, en carne y hueso, que despertaron emoción en los niños, aunque algunos dicen que prefirieron llegaron en tren, porque había problema de parqueo para el caballo, camello y en particular para el elefante.

¿Y qué decir de la befana, con sus manzanas embrujadas y las medias llenas de chocolates? Para no hablar de la animación y animadores que vistieron desde los trajes folklóricos latinoamericanos a los personajes Disney.

Participaron varias asociaciones coordinadas por el representante de la Consulta Cittadina, Miguel Coimbra,

quien organizó la fiesta. La animación estuvo a cargo de Moablú, y el show de Stellina y sus amigos hizo enloquecer a los niños.

Para no hablar de la tómbola, y de las sorpresas, además de los regalos, entre los cuales cámaras fotográficas, dulces y rompecabezas.

"La tarde fue muy divertida - indicó la mediadora cultural Yustín Granados- pues bailaron padres, madres e hijos.

La Epifanía por su etimología del griego significa: "manifestación; un fenómeno", una fiesta cristiana en la que Jesús toma una presencia humana en la tierra, es decir Jesús se "da a conocer".



Regalos y juegos para los niños

Los niños dibujan el 'Natale nel Mondo'

Concurso organizado por Jexavis premia en la SENAMI

La tercera edición del concurso de pintura "Natale nel Mondo", concluyó el sábado 14 de enero con la premiación de los ganadores. En un clima contagiado por la alegría de los niños, la sede de la Secretaria Nacional del Migrante, se llenó de personas que deseaban conocer los resultados del concurso organizado por la Asociación Jexavis.

"Hemos realizado esta premiación, la cual tuvo mucha acogida" indicó la presidenta de Jexavis, Yustín Granados, quien prosiguió: "La gente ya no entraba en los locales y los anfitriones del evento fueron los niños que participaron con sus dibujos navideños".

El evento comenzó con un cortometraje sobre la Navidad

en los diferentes países del mundo, a continuación la dirigente de la Secretaría Nacional del Migrante, Cristina Zambrano dio la bienvenida a los presentes poniendo énfasis en la importancia de la cultura de origen. Después la presidenta de la Asociación Jexavis, Justin Granados explicó por qué desde hace dos años se viene realizando el concurso.

El jurado calificador fue integrado por diferentes miembros, quienes colaboran siempre con Jexavis:

Dra. Laura Torriciella, representante de la Academia de Bellas Artes.

Sra. Martha España, fotógrafa Profesional.

Sr. Christopher Deiller representante del Consulado de Francia.



Todos los niños fueron premiados

Dr. Carlos Tobar de la Asociación MISIL.

El concurso dedicado a niños de 5 a 12 años fue dividido en tres categorías, elegir los ganadores no fue una tarea fácil para el jurado.

Categoría Baby - edad 5 a 7 años

1° lugar Carolina Ponce V.

2° lugar Liliana;
3° lugar Sury Alvarez Rosas.

Categoría Junior - Edad 8 a 9 años

1° - Lorenzo Taddei Criollo;
2° - Gianluca Caisapanta;
3° - Carolina Cevallos

Categoría Senior - Edad 10 a 12 años

1° - Kenneth Leone
2° - Giorgia Guisado
3° - Michael Ruiz 10 años

A continuación se realizaron dos rifas, la primera a cargo de Aseguradoras Alianza, de parte de la Sra. Sandra Ramírez quien fue patrocinador del evento; la segunda, la rifa anual de Jexavis.

Los premios fueron
1° Premio un Televisor,
2° Teléfono Samsung,
3° Miniwom,
Y premios consuelo varios.

La Asociación Jexavis para finalizar con el evento ofreció un buffet. Todo los niños recibieron un regalo, para incentivar la participación al concurso, y además para recordar que para la Asociación Jexavis todos los niños son ganadores.

Y quien no participó tiene la esperanza de poder hacerlo en la próxima edición.

Latinos en Italia



La Befana de las diversas culturas divierte a los niños del mundo

En el Don Orione un espectáculo con las diversas culturas

El presidente Giorgio Napolitano se llevó los aplausos del auditorio, cuando el organizador del evento, Carlos Brito, recordó las palabras del jefe de estado a favor de otorgar la ciudadanía a los niños de padres extranjeros nacidos en Italia o que realizaron aquí sus estudios.

Fue durante la fiesta de la 'Befana de la diversidad' realizado el viernes 6 de enero de 2011, en el Don Orione de la Via Appia, por las varias comunidades extranjeras residentes en Roma.

La fiesta fue organizada por Alicia Carnero Valdez, Elizabeth Dueñas Brito, Nelson Inocente, Carlos Brito. Inició antes con la santa misa celebrada por Mons. Pierpalo Feliccolo, director de la pastoral



Entre los participantes se distinguió Señorial Illimani



Willy y Noema

de la diócesis migrantes de Roma.

Participaron de diversos países, desde los latinoamericanos hasta los lejanos nórdicos como Ucrania que realizaron diversas representaciones. Estuvieron también las canciones y danzas de Senegal, y la escuela Arte e Spettacolo con un musical, y diversas interpretaciones.

Y no faltaron personajes como los de Disney y por supuesto la simpática Befana, realizada muy bien por la incansable Elvira.

El panetone y chocolatada estuvo a cargo de la cheff peruana Elsa Piacentini, del catering La Limeña, ayudada por Luciano y las amigas, Santos

y Delmira.

Estuvo también el grupo de folklor boliviano, Señorial Illimani, con la danza de los caporales, que trajo melodías y recuerdos del mundo andino.

Y los niños de Tawantinsuyo con la saya y marinera. Así como el folklor ecuatoriano de Jumandy y los bolivianos Sicuris.

Cucharita con un show que ha mejorado enormemente, volvió locos a los niños que le seguían en su ritmo.

Los patrocinadores del evento fueron diversos y los niños gracias a ellos pudieron tener su fiesta y sus juguetes.

Entre los patrocinadores que dieron regalos y comestibles están:

Casa del personal Tra noi.
Santos Taboada.
Restaurante La China Chola.
Restaurante pollería 'Pio Chicken'.
Souvenir Diego Dias.
Insieme per l'Integrazione y Elsa Javier catering La Limeña.
Estudio abogado Quimi.
Movimiento Tra Noi.
Massimo della Seta.
Juan Sandoval.
Avv. Fabio Bucci.

Y entre los espectáculos, estuvo el mambo, bailado por dos peruanos que participan al programa RAI Uno Mattina: Willy y Noema.

Latinos en Italia

El 'Vigile urbano' peruano en Roma

'Tengo la suerte de trabajar en la ciudad más bella del mundo'

El policía municipal de Roma, Luis Felipe de la Torre Ugarte, nacido en Lima y en Italia desde hace más de 25 años nunca había pensado de vivir en la Ciudad Eterna.

El destino, por así decir, lo agarró por el corazón. Todo inició con una italiana que conoció en España, cerca de Barcelona, relación que con el tiempo creció y se tradujo en un viaje juntos hacia Estados Unidos.

Su compañera vuelve a Roma y Felipe se queda allá a trabajar. A un cierto momento sin embargo, decide que es necesario tomar una decisión: vuelve a Italia para casarse y vivir con ella.

Pocos años después de su matrimonio en el Campidoglio, adquiere la ciudadanía italiana.

"Primero hice trabajitos saltuarios" nos indica, pero gracias a su óptimo inglés pasa a trabajar para la American Express. Este tipo de trabajo entretanto no lo satisface.

Quizás algo en su Dna, visto que su papá era oficial médico en la policía de Perú. Un día supo

que se realizaba un concurso para entrar en los 'vigili urbani'. Muchos lo desaniman: "los cupos son 1300 para más de 50 mil concursantes" le dicen. Él estudia, se presenta y supera los difíciles exámenes.

Aquí se abrieron diversas actividades. La primera y quizás por eso Felipe se la recuerda más fue en la 'Sala radio della Lupa', central que coordina las patrullas y motos de los vigilantes. Desde allí partió un recorrido que hoy lo ha llevado a ser dirigente de la policía municipal en una de las sedes de la Comuna de Roma.

Su italiano es casi perfecto. "Pocos se dan cuenta que soy extranjero -nos cuenta- y al límite me preguntan si soy veneto o sardo".

Mientras vamos caminando por la calle y me cuenta algunos episodios de su vida llega un señor que en inglés le pide informaciones, y otro que en italiano quiere saber el itinerario de un autobús. Las respuestas son perfectas.

Pero confiesa "no ha sido todo



Felipe el 'poliziotto peruano' en un turno de trabajo

fácil, particularmente entrar en la mentalidad del pueblo italiano, llena de matices".

Su trabajo le gusta particularmente "por las responsabilidades que comporta".

En estos años diversas personas le agradecieron por su intervención, pero él no se jacta: "Entiendo la gratitud pero hice solamente mi trabajo".

En una ocasión el policía peruano creó puente con España. El sindicato de los policías Ospot le dio el encargo de tomar contacto con la policía de Madrid. Felipe fue a España y organizó un encuentro con los colegas Ibéricos.

El destino, como siempre, es extraño y Felipe pierde a su gran amor, su esposa, y se queda viudo. El dolor es grande, mismo si está su hijo que hoy con 26 años estudia física en la universidad.

Y a pesar de todo nos dice: "Tengo la suerte de trabajar en una ciudad como Roma, entre las más bellas del mundo".

H. Sergio Mora.

Fallece operario peruano aplastado por ascensor

Luis Lanata tuvo un accidente de trabajo

José Luis Lanata, peruano de 47 años murió la primera semana de enero debido a un accidente en el puesto de trabajo.

Llevado de urgencia al hospital San Martino cuatro días antes, no logró sobrevivir a los traumas del ascensor externo que lo aplastó mientras realizaba trabajo de manutención en un edificio de la via Caffaro 13, en Génova.

La dinámica del accidente está en estudio. El técnico murió aplastado entre el techo del ascensor y el cieloraso del conducto del mismo. Entre las hipótesis la falta del espacio

que indica la normativa legal, o que una persona haya llamado el ascensor desde el último piso.

"Están investigando el accidente en el trabajo y si hubo o menos negligencia por parte del edificio", indicó su esposa.

Al lugar acudieron los bomberos, carabinieri, y técnicos de la PSAAL, la oficina de la Asle que se ocupa de los casos de accidentes en el trabajo.

El sábado siguiente fue la misa oficial en la iglesia del hospital san Martino y su cuerpo fue llevado a Perú acompañado por

su esposa.

Originarios de Lima, José Luis estaba en Italia desde hace 10 años y su señora desde hace 4. Sus papás y familia se encuentran en su país natal.

"Agradezco a todos por haber ido a acompañar a mi esposo tan querido por todos, humilde y siempre solidario con todos" expresó su señora, que deberá regresar a Italia para realizar los trámites que quedaron pendientes.

El asesor del ministerio de Trabajo de Italia, Enrico Vesco, indicó lo trágico y doloroso del hecho.



El lugar en el que ocurrió el trágico accidente

La exposición fotográfica "Tina Modotti: Una Nueva Mirada" se inauguró el 25 de enero en la sede del Instituto Cervantes de Roma, ubicada en Piazza Navona. La muestra se compone de 26 fotografías tomadas por Assunta Adelaide Luigia "Tina" Modotti entre 1923 y 1927, período en que residió en México. Quedará abierta al público hasta el 11 de marzo.

El segundo premio a la literatura internacional, titulado "La integración cultural a través de la literatura", abierto a italianos y extranjeros y los trabajos podrán ser presentados hasta el 17 de marzo. Organiza el CEAM y el Consulado de Ecuador en Milán, abierto a italianos y extranjeros. Participación gratuita. Las bases en www.expresolatino.net

La Asociación Regional Ecuatoriana de Solidaridad Liguira

ante el fallecimiento de nuestro amigo y compatriota, LUIS ANIBAL AGUAS ESPINOZA expresa su sentimiento de profundo pesar a su distinguida familia, y de manera especial a su esposa Sra. ELBA ZARATE VILLAVICENCIO. Por el difunto fue celebrada la misa de réquiem, el 29 de enero en la Iglesia Santa Caterina en Génova.

Latinos en Italia

Peruvian Service desaparece con el dinero de los pasajes

Cobraban, hacían las reservas que vencían y no pagaban los boletos

Han pagado los pasajes hacia Lima o Quito pero los pasajeros no están en la lista de vuelo.

La agencia Peruvian Service no responde ni los celulares de sus responsables.

Diversas personas de la comunidad peruana llamaron a la redacción de Expreso Latino para informar que habían sido estafados. Una "trufa" según indicaban llamadas y e-mail.

"A nosotros la Peruvian Service, en via Antonio Salandra 24, Roma (tel 0642013903 - cell 3397665448), a cargo de Jorge Luis Vega, nos cobró ocho pasajes y ahora no sabemos qué ha pasado", nos indicó la señora Sofía Neyra que tenía que viajar a Perú para el matrimonio de su hija Milagros, junto a la comitiva de otras siete persona. Añadió hla denuncia a habían hecho la policía. "Qué malos -comentó - especialmente porque ellos saben que uno compra los pasajes con mucho sacrificio y tantas ilusiones de poder viajar a su ciudad".

La señora Francisca A. en cambio, nos indica que habían hecho las reservas varios meses atrás y pagado en efectivo. "La empresa hacía la reserva pero no la pagaba por lo que vencía. Fue al ir al aeropuerto para partir que nos enteramos que no estábamos en el vuelo".

"Actualmente la Peruvian Service está cerrada desde el 31 de diciembre - sigue Francisca- y han tenido la caradurez de enviar un SMS a sus clientes informando que por problemas han debido cerrar hasta el 31 de enero". Y concluye "Probablemente se escaparon con el botín y no volverán nunca más. Esperemos que los atrapen".

Y añadió que "la agencia en cuestión no era IATA, se apoyaba en otra de Milán. En la agencia de Milán, indicada por la señora Francisca A. el dirigente Marco Suema indicó a Expreso Latino que la Peruvian Service a veces les compraba a ellos o también a otras empresas



A poca distancia de Piazza Repubblica

de turismo que por ser IATA emitían los pasajes.

En cambio, la Peruvian Service hacía reservas por cuenta propia, pues al no ser IATA no podía emitir pasajes. A los clientes les daba solamente una hoja impresa con el número de reserva, la cual no sirve para nada si después no se paga el pasaje, y por supuesto ellos se quedaban con el dinero.

Suema añadió que "casos de este tipo lamentablemente se están verificando a menudo". Él supo que "cada día unas treinta personas en el aeropuerto de Fiumicino se estaban quedando a tierra pues los pasajes no habían sido comprados".

En el Consulado en Roma

Desde el consulado de Perú en Roma están mandando a la Cancillería en Lima, un documento en el que pide sean tomadas todas las medidas del caso, lo que significaría que en otras ciudades europeas los responsables no puedan ni siquiera pisar el consulado.

Sepa cómo protegerse

El responsable de la agencia de Milán indicó que cuando se compra un pasaje, el papel con el número de reserva no quiere decir que el pasaje esté comprado.

"Por lo tanto es necesario llamar por teléfono a la compañía aérea (por ejemplo Aerolíneas, Alitalia, Lufwansa, etc.) y verificar si el pasaje fue emitido o menos".

Lo que vale es el número de pasaje y no la reservación. Si la agencia es IATA entonces directamente emite el pasaje y

se tiene el número del mismo. La agencia que no es IATA solamente hace la reservación y el pasaje lo emite otra empresa, si le pagan.

"En Milán lamentablemente sucede frecuentemente que estafan, cierran la agencia y después reabren otra algunos meses después en otro barrio de la ciudad".

Y recordó "el caso de una tal Anita Mayo que estafó a unas quinientas personas".

La cónsul adscrita Giannina Torres invitó a las personas que fueron estafadas a que vayan a hacer la denuncia a la comisaría en Italia. Invitó también a dejar

fotocopia de la denuncia en el consulado de manera que se intente hacer algo en la agencia que existe en Perú aunque consideró que es muy difícil que logren recuperar algo.

Mr. Chicken hace el bis



Durante la inauguración

Con un horno de última generación traído especialmente desde Perú, Mister Chicken desafía a la crisis y abre otro local. Lo que promete es pollo broaster como se hacen en Lima. Esta vez en una de las zonas de Roma en donde viven más latinoamericanos: entre Porta Maggiore y Largo Preneste.

El primer local es por Monte Mario, y la especialidad es el pollo broaster con papas fritas y ensalada con la técnica y horno usado en Perú.

No faltan ni la cerveza, ni las bebidas peruanas como la Inkacola, o los postres: crema volteada, flan o la gelatina de fresa.

¿Quieres publicar tu evento aquí y gratuitamente? Envía un e-mail con el texto y fotos a: expresolatino@stranieriinitalia.it

“La visita del Papa a México será un gran éxito”

Encuentro informal entre diplomáticos y periodistas sobre el viaje apostólico

Un encuentro informal de diplomáticos y periodistas, un desayuno de trabajo en el que algunos embajadores de países de Latinoamérica ante la Santa Sede reflexionaron sobre el discurso del Benedicto XVI ante el Parlamento alemán y sobre el viaje del papa en marzo a Cuba y México.

Presentes al encuentro del 18 de enero pasado, la presidente de la Fundación promoción social de la cultura, Pila Lara; y los embajadores ante la Santa sede de: Colombia, Cesar Mauricio Velaquez; Mexico, Federico Ling Altamirano; Argentina, Juan Pablo Caferio; Guatemala, Alfonso Matta,



Una panorámica de la reunión en el hotel NH Giustiniano

Costa Rica, Fernando Sánchez Campos además de los ministros de Perú ante la Santa Sede, José Mariano de Cossio; y de Brasil Orlando Celso Timponi y diversos periodistas.

Sobre el viaje de Benedicto XVI hacia América Latina fue considerado que será altamente positivo, particularmente para colmar una cierta

sensación de horfandad existente y en un momento en el que varios países sufren las consecuencias de una lucha frontal contra la criminalidad organizada.

La visita del papa puede ayudar muchísimo, solamente por el hecho que el pontífice se haga sentir. No necesita decir muchas cosas.

Pero basta que diga ‘aquí está un papá para ayudarlos, y si no logro solucionar vuestro

problema no dejo por ello de acompañarles en su dolor. Y les bendigo y que la Virgen de Guadalupe ayude para salir de estos problemas’ indicó un embajador.

Una visita que será un gran éxito y que hará caer el cliché según el cual el santo padre es eurocentrico y poco mariano.

Uno de los periodistas preguntó si el papa se habría olvidado el público latinoamericano, en particular por las polémicas después de su discurso en Aparecida,

Un diplomático indicó que la visita de Benedicto XVI en el 2007 en Aparecida, en el segundo año de su pontificado demostraba el interés del papa y que la agitación no significa mucho porque siempre hubo agitación en AL, baste recordar la teología de la liberación. Además reitera el interés del papa por A.L, otra visita, la del 2013 a Brasil con motivo de la Jornada Mundial de la Juventud.



Línea amica informa a los inmigrantes

Al teléfono responden los especialistas

Información y asistencia gratuita a todos los ciudadanos extranjeros en Italia y a los empleadores. Por teléfono al 803 001 o al 06-828881 y también a través del web.

Los inmigrantes se encuentran entre aquellos que necesitan más ayuda en las relaciones con la administración pública.

Para satisfacer estas necesidades nace Línea Amica Inmigración, el centro de contacto que proporciona información y asistencia a los ciudadanos extranjeros e italianos en tema de inmigración y de relaciones con la administración pública.

Se puede llamar gratuitamente al número 803.001 marcando la opción 3 (desde el móvil el número es 06828881, al precio de una llamada urbana).

El servicio es gratuito, y está disponible en 5 idiomas además del italiano: inglés, francés, español, ruso y chino y contesta de lunes a viernes, desde las 9.00 hasta las 18.00 hs (para chino desde las 9.00 hasta las 13.30 h).

En otros horarios y los fines de semana se puede dejar un mensaje para volver a ser contactado. Alternativamente, se puede enviar una solicitud por internet al sitio web www.lineamica.gov.it, en la

Gratuito
803 001
06828881

sección chiedo assistenza (pido ayuda).

El servicio prevé dos niveles: unos operadores que contestan inmediatamente a las peticiones más sencillas y unos expertos que se ocupan de los casos más complejos y profundizan el problema para luego llamar al usuario con la solución en el plazo máximo de dos días.

Ventanilla Senami de asistencia jurídica

Sobre temas varios de inmigración

Se ha abierto en Milán la “Ventanilla de Asistencia Jurídica” la que brindará un servicio de orientación, información y asistencia en toda la temática civil y penal en Italia, trámites burocráticos en general ligados a la condición de migrante.

Fue inaugurada por la Secretaría Nacional del Migrante de Ecuador, en Milán el 10 de diciembre y el horario de atención es de 14 a 18 horas.

El servicio es gratuito y accesible previa cita la misma que se la puede hacer directamente en las Oficinas de la SENAMI en Milán de 09 a 18 horas en horario continuado de martes a sábado.

El número de teléfono para la cita es el 02/36636500 o se puede hacer escribiendo al correo electrónico senami-italia@migranteecuadoriano.gov.ec

**Noticias sobre eventos latinoamericanos en Italia:
actualizadas diariamente en**

www.expresolatino.net

Exitoso Dakar 2012, del Atlántico al Pacífico

Las última etapa con las dunas de Perú fue la más difícil. Concluyó en Lima

La histórica Plaza de Armas de Lima fue el escenario elegido para concluir el Dakar 2012. En la categoría autos ganó el francés Stephane Peterhansel, y es su décimo campeonato. En motos, otro francés se llevó la copa: Cyril Despres, conquistó su cuarto título.

En segundo lugar de la clasificación queda el español Marc Coma, a 53 minutos y 20 segundos.

El rally Dakar 2012, que duró dos semanas, transcurrió por Argentina, Chile y Perú.

El ministro de Comercio Exterior y Turismo, José Luis Silva Martinot, anunció que viajó a finales de enero a París

para negociar que el próximo rally Dakar tenga su partida en Perú.

El director del rally Dakar, Etienne Lavigne, afirmó hoy que los pilotos de las cuatro categorías que compitieron en la cuarta edición de esta carrera en Sudamérica, quedaron impresionados con las etapas que se disputaron en el Perú. En entrevista publicada en

el diario deportivo Olé de Argentina, precisó que el Dakar 2012 "fue un éxito espectacular" y dijo que los organizadores "estamos realmente impresionados".

"En la llegada y los alrededores de Lima se calculó que hubo entre 800 mil y un millón de personas y es una gran satisfacción", precisó.



Taxis y tarifas para ir o venir de los aeropuertos en Italia

Tarifas de los taxis para los aeropuertos. Roma, 40 euros, Ciampino 30 euros.

Cuando se toma un taxi para ir a un aeropuerto nunca se sabe bien cuanto habrá que pagar.

Para no hablar de quienes están en Italia desde hace poco y no saben bien el idioma y no conocen el transporte público que encuentran una jungla de precios que depende muchas veces del chofer que le toca.

Además de las diferencias entre taxis regulares, remises (ncc) e irregulares. Nos 'noleggio con conducente' o sea los remises generalmente no respetan estas tarifas.

Para no hablar de los pretextos que ponen los deshonestos para cobrar más con cualquier motivo.

En Roma, desde hace poco tiempo atrás aparecieron columnas con carteles, por ahora solamente en el centro histórico, en los cuales se indican las tarifas hasta y desde el aeropuerto.



"Roma Fiumicino 40 euro"; "Roma Ciampino 30 euro".

Algunos taxistas para ulterior claridad aplicaron en las puertas de los autos y en el vidrio posterior, adhesivos bien visibles que permiten conocer desde lejos las tarifas concordadas con la alcaldía de Roma.

Todo esto merece un elogio y el próximo paso debería ser la transparencia en los hoteles, indicando en los hall de los mismos y detrás de las puertas, las tarifas.

Otro problema es cuando los clientes de los hoteles piden un taxi, pues muchas veces los concerges se dirigen a choferes irregulares para cobrarles un porcentaje.

Es bueno también recordar que los consejeros adjuntos, que representan a las comunidades de origen extranjero en Italia, en la administración comunal han intervenido de manera importante para estos logros y para que los taxis den factura.

'Fiocco Rosa'

Auguri Pietro

El 18 de diciembre de 2011 nuestro colaborador Pietro Introno se volvió abuelo de una espléndida niña llamada Luna. Desde nuestro periódico le enviamos los mejores deseos a los papás Claudia y Alessandro y a los abuelos.



Aries (21 Mar- 20 Abril)

TRABAJO. Nuevas posibilidades se abrirán en este período, no las dejes pasar y presentate. AMOR. En este período las rosas harán sentir sus espinas. SALUD. Las preocupaciones afectan la salud. No te dejes abatir por las nostalgias



Leo (21 Jul- 22 Agos)

TRABAJO. En el ámbito profesional da lo mejor de tu tiempo. AMOR. La impaciencia es madre de todas las ansias. Deja fuera las emociones negativas y las cosas mejorarán. SALUD. Disfruta en la semana de un día de reposo



Sagitario(23Nov-22Dic)

TRABAJO. Acepta lo que te ofezcan, eventualmente dejar es fácil. AMOR. La amistad tendrá en este mes un papel muy importante. SALUD. Un refuerzo de vitaminas sería oportuno pero también comer mucha verdura.



Tauro(21Abril-20May)

TRABAJO. Período bueno, más posibilidades laborales, no descuides el domingo. AMOR. La sinceridad será premiada, no vale la pena ponerle en dificultad. SALUD. El aseo y el baño frecuente te ayudarán a relajarte. No exageres con el alcohol.



Virgo (23 Ago-22 Sept)

TRABAJO. En ocupación los trabajos manuales, van fuertes así como en relación a la alimentación. AMOR. Se presenta positivo y esperanzador. La ayuda al prójimo es importante y necesaria. SALUD. Tómate el tiempo para descargar energías.



Capricornio(23Dic-20 En)

TRABAJO. Buenas posibilidades, si te ocupas con empeño y profesionalidad. AMOR. Se prevé un cambio en las relaciones sociales, momento para conocer nuevos amigos. SALUD. Es hora de una visita al médico, no dejes pasar más tiempo.



Geminis (21May-20Jun)

TRABAJO. No desperdices tus condiciones para las actividades comerciales. Pero necesitas el apoyo de tus seres queridos. AMOR. Dificultad en las condiciones afectivas, llegarán momentos mejores. SALUD. Una pausa para meditar te ayudará.



Libra (23 Sept- 22 Oct)

TRABAJO. Trata de ahorrar, te servirá dentro de poco. AMOR. Busca dentro de ti, piensa en tu infancia y encontrarás algo importante. SALUD. La precaución nunca está demás, aunque estés en buena salud, contrólale.



Acuario(21Ene-19 Feb)

TRABAJO. Es un buen momento, aprovéchalo y da lo mejor de ti mismo. AMOR. Plantea los problemas con calma. Toma en cuenta los consejos de los más ancianos y analiza. SALUD. Un descanso es necesario que no todo es trabajo. Las preocupaciones te vuelven tens.



Cáncer (21 jun-20 jul)

TRABAJO. No te desanimes, tienes la capacidad para superar las dificultades. AMOR. No hay necesidad de buscar lo imposible, lo que buscas está cerca de ti. SALUD. La tranquilidad la tienes que buscar en tu interior y no pierdas la calma.



Scorpión (23Oct-22 Nov)

TRABAJO. Las responsabilidades laborales son muy importantes, pero también el reposo tiene un lugar en la vida. AMOR. Las ilusiones pasajeras suelen ser engañosas. Piénsalo. SALUD. Respetar los horarios de alimentación mejorará tu ánimo.



Pisces(20Feb-20 Mar)

TRABAJO. No faltarán ni dificultades ni imprevistos, pero con buen humor lograrás superarlos. AMOR. No faltará la atracción hacia personas de buena posición y belleza. ¡Cuidado! SALUD. Aparecerán algunas molestias, no los descuides, pregúntale al médico.

Guía a la Ley

La mujer que espera un niño tiene derecho al permiso de estadía

La ley italiana prevé que la mujer que esta embarazada, mismo en situación irregular en el territorio italiano, no pueda ser expulsada antes de que el bebe tenga 6 meses de edad y tiene derecho a que se le entregue un permiso de estadía "para atención médica".

(art. 19 segundo párrafo, literal d, del decreto legislativo 286/98 y art. 28 primer párrafo literal c, del d.p.r. 394/99).

La solicitud del permiso de estadía debe presentarse antes en la Oficina de Inmigración de la 'Questura' de la provincia donde vive la madre, dado que en esta hipótesis se excluye la posibilidad de solicitar el permiso a través del kit que se envía por el correo.

A la solicitud hay que adjuntar:

- una estampilla de 14,62E. La fotocopia de todo el pasaporte;
- 4 fotos tamaño documento actuales;
- certificado médico que compruebe el embarazo y la fecha (presumible) del parto. (Sólo son válidos los certificados médicos que entregan la A.S.L. y los hospitales).

La Questura, después de examinar la solicitud, entrega inicialmente un permiso de estadía para atención médica, que es válido sólo por unos meses y no por el período total de embarazo.

La madre extracomunitaria, una vez vencido dicho permiso, debe acercarse a la Oficina de Inmigración de la Questura y solicitar la renovación de di-

cho permiso.

El periodo máximo de renovación es 6 meses después del nacimiento del niño.

Una vez vencido el permiso por última vez, la madre y el niño no podrán vivir más en Italia y deberán regresar a su país de origen.

El permiso para atención médica no permite trabajar y no puede convertirse en ningún otro tipo de permiso de estadía.

Excepto en casos particulares (por ejemplo coesión familiar con un ciudadano extracomunitario titular de un permiso de estadía y que cumple con los requisitos previstos para la reunificación familiar).

Atención: también el marido (con quien se convive) que sea irregular tiene derecho



a obtener el permiso de estadía en Italia con la ciudadana extracomunitaria embarazada. Así lo determinó la Corte Constitucional en sentencia n. 376 del 27 de julio de 2000. En la misma extendió la prohibición de expulsión también al cónyuge que convive con la mujer embarazada en los seis meses sucesivos al nacimiento del hijo.

Para poder solicitar tal permiso el ciudadano extracomunitario debe ir a la Questura y presentar copias de los documentos presentados por la mujer además de la copia del certificado de matrimonio (traducido y legalizado en las representaciones italianas en el exterior y apostillado en el caso de los ciudadanos de países que hayan adherido a la Convención de la Haya).

Direcciones útiles

Consejero Comunal adjunto por Latinoamérica, Madisson Godoy. 349 077 8070 - e-mail: madisson642002@yahoo.it

Sta. Maria della Luce, y Sta. Lucia-Pastoral Latinoamericana. Via della lungaretta 22-A - 00153 Roma - via 580 0820 - Don Guidolin,

Asociación Católica Mexicana, ww.comunidad-mexicana.com. via Oratorio del Caravita n° 7 - Roma - (Zona Pantheon -Pzza Venezia).

Teléfono Rosa, (defensa de las mujeres de violencia doméstica) Directora Luciana Gasparri. 06 37518261 - 06 37518262 Fax 0637518289.

Hermanidad del Señor de los Milagros, - Roma 347633 6243

Movimiento Tra Noi. Via Monte del Gallo 113 - 00165 Roma - 06-636708 email: movimentotranoi@virgilio.it-

Iglesia de los argentinos - S. M Addolorata - 06 84401301 Piazza Buenos Aires

Asociación Ecuador Amazónico 329 9630987 - Jorge Cabezas info 329 9630987

Asociación Nuevo Ecuador. Grottrossa. Prof. Luis Fernando Caisachana 333 324 9161. Via Onano 7 cap 00189 - asociacionnuevecuador1@yahoo.it-

Integración Latinoamericana Via di Centocelle 246, Centro Sportivo Certosawww.integracionlatina.com

Unión Popular Latinoamericana. Sr. Madisson Godoy Sánchez, 349 0778070 - uplatinoamericana@yahoo.it-

Sindicato Asteri - 06 39746235 - via Antonio Silvani 23, 00139. Génova -

Asociación ecuatoriana de Solidaridad Liguria. Via Granello 1 int 2- 16124 - sonancy@tin.it- 339 750 1936

Asociacion residentes bolivianos en Italia. Via Benedetto XV 2, scala B int 5 00167 Roma - 3293394678 coimbrafarell@hotmail.- Miguel Coimbra.

USEI Unione di Solidarietà degli Ecuatoriani in Italia- Via Gramsci 37/2 Vado Ligure (Provincia de Savona) Representante Legal: Antonio Garcia Cagua (Presidente) www. usei.it - mail: usei@usei.it- elular: 3408348953

Asociación Pistoia Argentina. Presidente Delio Chiti, tel 0573-381874. Angelica D'Angelo 339 3886253

Iglesia: Luz del Mundo de Italia, Tel. 347 077 1777, y 348 244 4007.

Unione Solidarietà Ecuadoregni in Italia - USEI - Savona: tel. 340 8348 953

Organizzazione Internazionale per le Migrazioni - Italia e Mediterraneo Via Nomentana 62 o 00161 Roma tel: .06.44 214 28 - 06.44.186.226Fax: .06.440 25 33 o E-mail: http://www.iom.int Info: Politiche della MultietnicitaPiazza Navona,68 00153 Roma - Tel. 06.68307278 - fax 06.60037616 multietnicita@comune.roma.it-

Commissione per il Diritto di Voto agli StranieriPiazza S. Chiara, 14 00185 RomaTel. 06.68300879 Fax 06.68212540 g.cozzoli@comune.roma.it- Associazione Latinoamericana ASLAT Milano Via Tonale, 16 - estación Central -Unito 02.99785500, 02.99785399

Associazione Latinoamericana Mondo Ventanilla- inmigrantes - Jueves de 17 a 19hs. en Iglesia de Via Nazionale esquina Napoli, Tel. 06 99698572 -349 623 1651 (ALMU) almu_associazione@libero.it- Roma

Ayuda del Inmigrantes JEXAVIS jexavis@hotmail.- - Yustin Granados Mosquera3490967021/ 0620627806 yustin@hotmail.it- Roma

Asociación Latinoamérica y su Gente Via Brennero 25/14 39100 Bolzano328/5319777 latinos@email. it-

Angulo Cubano Asociación para promover la cultura y la asistencia a la comunidad italo-cubana- via Di Casal Bruciato,15 -00156 Roma Tel.0699705339 Fax 0699705340 Mail: angulo.cubano@tiscali.it-

Peruanos en Lombardia - peruanosenlombardia@ymail.- - Tel. 3334565592; 3925774545.

Comunidad de venezolanos en Italia Comven@tiscali.it-

Forum delle comunità straniere. Sportello informaciones latinoamericanos, martes 18 a 21 hs. Via Sta. Croce in Gerusalemme, 106. Roma - Tel. 329 9630987

Ecuador, defensoría del Pueblo. Sra. Catalina Cobo 392 9763761celular activo de 8:30 a 18:30 fax siempre activo 06 66560630 migrantes_italia@hotmail.-

Asociación Cultural Boliviana EL GRAN PAITITI -Via Valle Corteno, 5 - 00141 Roma Tel.3336092883- Neil Themo RodriguezE-MAIL: kluedo@hotmail.com

Centro apoyo familia migrantes y parejas mixtas - Roma, Lunes, miercoles, viernes, atención gratuita. 15 a 18 hs. intercultura@saldelatierra.org- 0677307553

Asociación Colombo Italiana www.geocities.com/assocolita asocolomita@yahoo.-

Confederación peruana Perugia-Umbria. 347-5345401- William Silva Vasquez. Via Imbriani 2 -06122 Perugia.

Fidis Federeazione Italiana Dirigenti Sportivi, representante por Latinoamérica. Pablo Hernández - Pablosport@hotmail.it-

Associazione Italo LatinoAmericana Fratelli nel Mondo. Corso Martinetti 75/16 - Genova 3482654462- 0106469233.

Ensamble Venezuela, Danzas folklóricas. Via Archelao di Mileto 30. 00124, Roma. 3200571156. luzmada@hotmail.com. www. ensamblevenezuela.org

Sindicato trabajadores extranjeros. SILSI Italia.- Roma Sede San Paolo (metro B) via T:Calzecchi Onesti 30. Tel/Fax 06 45481878. Sede Aurelia (metro A) via Filippo Bernardini 30 .cell: 3476000821. silsisanpaolo@hotmail.it-

Circla, sportello gratuito per immigranti. Via Longoni 2, Milán. Tel 02-6682644. self@hectorvillanueva.- Milán

Ventanilla social Ecuador: 02-26626023 - Milán.

Milán - Asociación Concultura. Presidente, Jorge Ojeda - conclultura_ec@yahoo.com 3471636853

Asociación «AREQUIPA»Viale Nazario Sauro, 7 - 20124 Milán Cel. 3409158851 - arequipa_italia@yahoo.it-

Asociación Cultural & Grupo Artístico«TALENTO» - Viale Nazario Sauro, 7 - 20124 MilánTel. 02-36563903 Cel. 3409158851

santotalento@yahoo.it- CONAPI - Milán Coordinadora Nacional de Asociaciones y Organizaciones Peruanas en ItaliaConsejo Directivo Provincial de Milán P.za Sant' Ambrogio, 1 - 20123 Milán Tel. 02866777 Cel. 3400719059

CONAPI Roma: 3395725733

Sardegna R.A.I.S. (Associazione per l'Integrazione Sociale e Culturale) Via G.D' Annunzio, 154 cap 07026 Olbia (OT) SARDEGNA - ITALIA email: rais.onlus@hotmail.- - cel: 3299143312

Centro de Ayuda a la Vida con 250 centros de ayuda, 80 casas de acogida y 1.500 voluntarios puede ayudar a una madre gestante en dificultad y al futuro de su niño. Tel. 8008 - 13000 Numero verde gratuito del SOS vida. Los servicios son gratuitos.

Número verde del Comune sobre las ofertas de trabajo en la Región Lazio (Roma y alrededores) Tel. 800818282 Es necesario antes inscribirse en el Centro per l'impiego

Caritas ROMA, 0669886465 MILANO, 02760371 GENOVA, 0102477015 TORINO, 0115156410 BOLOGNA,051267972 FIRENZE, 055267701 BERGAMO, 0354598400 NAPOLI, 0815574264

CONSULTAS LEGALES GRATUITAS - Derechos del trabajo: Trabajo sin contrato, despidos, recuperación de sumas de dinero no pagadas, trabajo domestico ("colf" y "badantes"), disciplinarios, maternidad, resarcimiento de daños y perjuicios, accidentes de trabajo, invalidez. Piazzale Clodio (zona Prati - Metro A Lepanto), 00195 Roma, Tel.06.62206965-366.5315985 www.tuteladirittilavoro.org

Budín de camote

Hola amigos, después de unas pequeñas vacaciones regreso con mis recetas. Gracias por escribirme y por sus preguntas. En esta ocasión les propongo un exquisito y fácil budín de camote (patata dulce).

Mejor si el camote es anaranjado, además tendrá que ser bastante seco, lo que se reconoce porque tiene la punta muy seca. Si no es así, pueden dejarlo algunos días en un ambiente seco y oscuro. Así aumentará su dulzura.

El camote es una raíz tuberosa rica en antioxidantes, vitaminas A y C, potasio, hierro,

beta-caroteno, además, es altamente digestible y no contiene gluten, lo que lo hace ideal para las personas enfermas con celiaca, o alergias. útine.

Ingredientes

2 tazas de azúcar.
2 huevos. Separar las yemas y batir las claras a nieve.
2 cucharadas de harina de chuno o fécula de patata.
La ralladura de un limón.
1,5 Kg de camote amarillo, sancochado y pasado por un colador fino.
2 tazas de leche evaporada o crema de leche.



Preparación

Unir el azúcar, las yemas, el harina de chuno, la ralladura del limón e intercalar el puré de camote con la crema de leche. Mezclar de manera envolvente y, por último, agregar las claras batidas.

Colocar la mezcla en un molde enmantequillado y enharinado. Llevar al horno

ya caliente a 180° por 45 minutos. Retirar del horno y cuando esté tibio, desmoldar y bañar con la miel de naranja.

Miel de Naranja

Ingredientes
2 tazas de jugo de naranja.
3/4 de taza de azúcar.
Canela y clavo de olor.

En una ollita de fondo grueso, poner el azúcar, clavo, canela y jugo de naranja y dejar hervir por 30 minutos a fuego lento, hasta que tenga la consistencia de una miel ligera y versarla sobre el budín.

Recuerden que pueden escribirme a luepi@alice.it o visitar mi página Web www.luepi.com. Además, me



pueden encontrar también en el canal de Youtube CucinaPeruvianaElsa, donde encontrarán videos y noticias sobre nuestra extraordinaria cultura gastronómica.

Literatura. SONETOS Ibéricos - Pedro Calderón de la Barca

A las flores

Éstas que fueron pompa y alegría
despertando al albor de la mañana,
a la tarde serán lástima vana
durmiendo en brazos de la noche fría.

Este matiz que al cielo desafía,
Iris listado de oro, nieve y grana,
será escarmiento de la vida humana:
¡tanto se emprende en término de un día!

A florecer las rosas madrugaron,
y para envejecerse florecieron:
cuna y sepulcro en un botón hallaron.

Tales los hombres sus fortunas vieron:
en un día nacieron y espiraron;
que pasados los siglos, horas fueron.

A las estrellas

Esos rasgos de luz, esas centellas
que cobran con amagos superiores
alimentos del sol en resplandores,
aquello viven, si se duelen dellas.

Flores nocturnas son; aunque tan bellas,
efímeras padecen sus ardores;
pues si un día es el siglo de las flores,
una noche es la edad de las estrellas.

De esa, pues, primavera fugitiva,
ya nuestro mal, ya nuestro bien se infiere;
registro es nuestro, o muera el sol o viva.

¿Qué duración habrá que el hombre espere,
o qué mudanza habrá que no reciba
de astro que cada noche nace y muere.

Pedro Calderón de la Barca (Madrid, 17 de enero de 1600 – ibídem, 25 de mayo de 1681) fue un militar, escritor, poeta y dramaturgo barroco español del Siglo de Oro.

La obra teatral de Calderón de la Barca significa la culminación barroca del modelo teatral creado a finales del siglo XVI y comienzos del XVII por Lope de Vega.

CHISTES

CONSULTA AL TÉCNICO DE COMPUTER

Hace un año y medio cambié de la versión Novia 7.0 a Esposa 1.0 y he observado que el programa inició un proceso inesperado de

subrutina llamado Hijo, que me ocupó mucho espacio y recursos importantes y eso que el programa también ocupa muchísimo disco duro. En el folleto explicativo del programa NO

viene mención alguna a este fenómeno.

Por otra parte, Esposa 1.0 se auto instala como residente en todos los demás programas y, durante el inicio de cualquier otra aplicación, se lanza monitoreando todas las actividades del sistema. Aplicaciones como: Cerveza con Amigos 10.3, Noche de Tragos 2.5, y Fútbol Domingero 5.0 ya no funcionan, y el sistema se cuelga cada vez que intento cargarlos.

De vez en cuando, se lanza un programa oculto (¿Virus?) denominado Suegra 1.0 que parece residente en memoria y que consigue colgar el sistema o que Esposa 1.0 se comporte de manera totalmente impredecible, por ejemplo, dejando de atender a cualquier comando que introduzco. No he logrado desinstalar este residente.

RESPUESTA
en la mayoría de los casos a

un error básico de concepto: Mucha gente pasa de cualquier versión de Novia X.0 a Esposa 1.0 con la idea de que Esposa 1.0 es sólo un programa de 'Entretenimiento y utilidades'. Sin embargo, Esposa 1.0 es un SISTEMA OPERATIVO completo y su creador lo diseñó para controlar todo el sistema. Es muy poco probable que pueda Ud. desinstalar a Esposa 1.0 y regresar a cualquier versión de Novia X.0. Hay archivos operativos ocultos en su sistema que harían que Novia X.0 emulara a Esposa 1.0, así que no se gana nada.

hay quienes han intentado el formateo total del sistema para luego instalar los programas Novia Plus o Esposa 2.0 pero terminan con más problemas que antes. Lea en el manual, el apartado precauciones, capítulos: Pago de alimentos y pensiones; Mantenimiento de hijos.

Por otro lado, si cambia a Novia 8.0 no intente luego pasar a Esposa 2.0 porque los

problemas que provoca este nuevo sistema operativo no son idénticos, sino peores, que los de Esposa 1.0. Aunque existe una versión Esposa 3.0 e incluso 4.0, son programas reservados a especialistas, de altísimo costo y no son aconsejables para el usuario normal.

Si todos fallan, es preferible optar por sistemas basados en plataformas completamente diferentes, pero yo le recomiendo que mantenga a Esposa 1.0 y maneje la situación lo mejor posible.

esposa 1.0 es un programa muy interesante, pero con un alto costo de mantenimiento. Considere la posibilidad de instalar algún software adicional para mejorar el rendimiento de Esposa 1.0. Le recomiendo Flores 5.0, Joyitas 2.3 y, en último caso, Viaje de Vacaciones 3.2; también puede usar Sí mi amor 8.0 o Lo_que-túdigas 14.7.

ASSOCIAZIONE FAVOLE E FAVOLE per Gioco e per Amore

di Ingris Yoanna Petrocelli

Asociación Social Asistencia Y Consultación Para Los Inmigrantes
En Italia Cursos De Italiano Para La 'Carta Di Soggiorno'

servicios legales:

- permisos de 'soggiorno' y renovaciones
- reunificación y cohesión familiar
- 'carta di soggiorno'
- ciudadanía - recurso al tar
- certificados y legalizaciones
- consulta para la compilación de modulos y solicitud en las oficinas competentes (questura, prefettura, sportello unico)
- asistencia relativa a las consecuencias penales derivantes de cada tipo de delitos civiles redacción de denuncias y querellas
- constitución de parte civil - matrimonio
- divorcio - familia

servicios comerciales:

- cámara de comercio
- partida I.V.A.
- declaración de réditos
- cóodigo fiscal

además la asociación se ocupa de:

- cursos de Italiano para niños extranjeros
- post-escuela con todas las materias

Largo Preneste, 6

Tel.: 329.5314487 • 388.8158172 • 380.4392849 • favoleefavole@alice.it



¿Y MAMÁ CÓMO ESTÁ?
¿Y Santiago? ¿Y Javier?
¿Y Andrés? ¿Y Rocio? ¿Y Joel?
¿Y María? ¿Y Catalina? ¿Y Santos? ¿Y Liz?
¿Y Beto? ¿Y Joaquín? ¿Y Antonio? ¿Y Gabriela? Y Gonzaga?

**CALL YOUR COUNTRY
Y AUTORICARICA INTERNAZIONALE.
CUANTO MÁS HABLAS CON LATINOAMÉRICA, MÁS HABLAS CON ITALIA.**

CALL YOUR COUNTRY. COSTO HACIA COLOMBIA, PERÚ, URUGUAY, VENEZUELA: **5 CENTAVOS** POR MINUTO. ARGENTINA, BRASIL, ECUADOR: **8 CENTAVOS** POR MINUTO. BOLIVIA, CHILE: **9 CENTAVOS** POR MINUTO.

ACTIVA HASTA EL 5 DE FEBRERO DE 2012 **AUTORICARICA INTERNAZIONALE**, CADA 15€ DE LLAMADAS INTERNACIONALES **GANAS UN BONO DE 5€** PARA LLAMAR A TODOS LOS CELULARES Y TELÉFONOS POR **6 MESES**.



ACTIVA CALL YOUR COUNTRY
CON UN SMS GRATUITO
ENCUADRANDO EL CÓDIGO CON
TU SMARTPHONE



ACTIVA AUTORICARICA
INTERNAZIONALE, CON UN SMS
GRATUITO ENCUADRANDO EL
CÓDIGO CON TU SMARTPHONE

PARA MÁS INFORMACIONES SOBRE COSTOS, CONDICIONES Y LIMITACIONES, VER EN WIND.IT

Call Your Country: costo semestral de 4€ gratis en promoción por los primeros 6 meses. Costo de activación 7€, gratis para los nuevos clientes hasta el 5/02/2012. Costo a la respuesta 16 cent, tarifa con cobro cada 60 segundos.
Autoricarica Internazionale: 7 meses para gastar todos tus bonos. Costo de activación 5€.


WIND
Più vicini.